Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union
Infos und Online-Formulare:http://simap.ted.europa.eu/

AUFTRAGSBEKANNTMACHUNG

Richtlinie 2014/24/EU

ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

I.1) NAME UND ADRESSEN [1] *(ALLE FÜR DAS VERFAHREN VERANTWORTLICHEN ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBER ANGEBEN)*

Offizielle Bezeichnung: Betrieb für Sozialdienst Bozen			**Nationale Identifikationsnummer:** [2]
Postanschrift: RomstOffenes Postfach Filiale 10 Reschenstraße 190raße 100/A			
Ort: Bozen	**NUTS-Code:** ITD10	**Postleitzahl:**	**Land:** Italien
Kontaktstelle(n)			**Telefon:**
E-Mail: appalti@aziendasociale.bz.it			**Fax:**
Internet-Adresse(n) Hauptadresse: http://www.sozialbetrieb.bz.it Adresse des Beschafferprofils:			

I.2) GEMEINSAME BESCHAFFUNG

☐ Der Auftrag betrifft eine gemeinsame Beschaffung
Im Falle einer gemeinsamen Beschaffung, an der verschiedene Länder beteiligt sind – geltendes nationales Beschaffungsrecht:

☐ Der Auftrag wird von einer zentralen Beschaffungsstelle vergeben

I.3) KOMMUNIKATION

✓ Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter:
https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/
☐ Der Zugang zu den Auftragsunterlagen ist eingeschränkt. Weitere Auskünfte sind erhältlich unter:

Weitere Auskünfte erteilen/erteilt
✓ die oben genannten Kontaktstellen
☐ folgende Kontaktstelle:

Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen
☐ elektronisch via:
✓ an die oben genannten Kontaktstellen
☐ an folgende Anschrift:

☐ Im Rahmen der elektronischen Kommunikation ist die Verwendung von Instrumenten und Vorrichtungen erforderlich, die nicht allgemein verfügbar sind. Ein uneingeschränkter und vollständiger direkter Zugang zu diesen Instrumenten und Vorrichtungen ist gebührenfrei möglich unter:

I.4) ART DES ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS

☐ Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen ☐ Agentur/Amt auf zentral- oder bundesstaatlicher Ebene ✓ Regional- oder Kommunalbehörde ☐ Agentur/Amt auf regionaler oder lokaler Ebene	☐ Einrichtung des öffentlichen Rechts ☐ Europäische Institution/Agentur oder internationale Organisation ☐ Andere:

I.5) HAUPTTÄTIGKEIT(EN)

☐ Allgemeine öffentliche Verwaltung ☐ Verteidigung ☐ Öffentliche Sicherheit und Ordnung ☐ Umwelt ☐ Wirtschaft und Finanzen ☐ Gesundheit	☐ Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen ☐ Sozialwesen ☐ Freizeit, Kultur und Religion ☐ Bildung ✓ Andere Tätigkeit: Sozialdienste

ABSCHNITT II: GEGENSTAND

II.1) UMFANG DER BESCHAFFUNG

II.1.1) Bezeichnung des Auftrags:	OFFENES VERFAHREN FÜR DIE LIEFERUNG UND MONTAGE DER INNENAUSSTATTUNGEN FÜR DIE EINRICHTUNGEN DES BSB	Referenznummer der Bekanntmachung: [2]
II.1.2) CPV-Code Hauptteil	3 9 . 2 0 . 0 0 . 0 0 – 4	CPV-Code Zusatzteil: [1,2]
II.1.3) Art des Auftrags:	☐ Bauauftrag ✓ Lieferauftrag ☐ Dienstleistungen	
II.1.4) Kurze Beschreibung:	OFFENES VERFAHREN FÜR DIE LIEFERUNG UND MONTAGE DER INNENAUSSTATTUNGEN FÜR DIE EINRICHTUNGEN DES BSB	

II.1.5) Geschätzter Gesamtwert [2]

Wert ohne MwSt: 369217 Währung: EUR
(Bei Rahmenvereinbarungen oder dynamischen Beschaffungssystemen – veranschlagter maximaler Gesamtwert über die Gesamtlaufzeit der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems)

II.1.6) Angaben zu den Losen

Aufteilung des Auftrags in Lose ✓ Ja ☐ Nein
Angebote sind möglich für ☐ alle Lose ✓ maximale Anzahl an Losen: 2 ☐ nur ein Los
☐ Maximale Anzahl an Losen, die an einen Bieter vergeben werden können:
☐ Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, Aufträge unter Zusammenfassung der folgenden Lose oder Losgruppen zu vergeben:

II.2) Beschreibung [1]

II.2.1) Bezeichnung des Auftrags: [2] Altesheim Los-Nr. [2] 1

II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s) [2]

CPV-Code Hauptteil: [1] 39.20.00.00-4 CPV-Code Zusatzteil: [1,2]

39.10.00.00-3

II.2.3) Erfüllungsort:

NUTS-Code: [1] ITD10 Hauptort der Ausführung:

II.2.4) Beschreibung der Beschaffung:

Lieferung von Einrichtungen für das Altersheim „Villa Harmonie“
(Art und Umfang der Bauarbeiten, Lieferungen oder Dienstleistungen bzw. Angabe der Bedürfnisse und Anforderungen)

II.2.5) Zuschlagskriterien

☐ Die nachstehenden Kriterien
✓ Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt

II.2.6) Geschätzter Wert

Wert ohne MwSt: 245268 Währung: EUR
(Bei Rahmenvereinbarungen oder dynamischen Beschaffungssystemen – veranschlagter maximaler Gesamtwert über die Gesamtlaufzeit dieses Loses)

II.2.7) Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems

Laufzeit in Monaten: *oder* Laufzeit in Tagen: 60
oder Beginn: / Ende:
Dieser Auftrag kann verlängert werden ☐ Ja ✓ Nein Beschreibung der Verlängerungen:

II.2.10) Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig ☐ Ja ✓ Nein

II.2.11) Angaben zu Optionen

Optionen ✓ Ja ☐ Nein Beschreibung der Optionen: Im Sinne des Artikels 48, Absatz 2 a) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2016 Nr. 16, behält sich der Betrieb das Recht vor, die Lieferung des Artikels VA.06 – Bettumrandung für Los 1 auf insgesamt 80 Objekte zu erhöhen.

II.2.12) Angaben zu elektronischen Katalogen

☐ Angebote sind in Form von elektronischen Katalogen einzureichen oder müssen einen elektronischen Katalog enthalten

II.2.13) Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird ☐ Ja ✓ Nein
Projektnummer oder -referenz:

II.2.14) Zusätzliche Angaben:

II.2) Beschreibung [1]

II.2.1) Bezeichnung des Auftrags: [2] Altersheim „Don Bosco“ und Pflegeheim „Villa Europa“ Los-Nr. [2] 2

II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s) [2]

CPV-Code Hauptteil: [1] 39.20.00.00-4 CPV-Code Zusatzteil: [1,2]

39.10.00.00-3

II.2.3) Erfüllungsort:

NUTS-Code: [1] ITD10 Hauptort der Ausführung:

II.2.4) Beschreibung der Beschaffung:

Lieferung von Einrichtungen für das Altersheim „Don Bosco“ und das Pflegeheim „Villa Europa“
(Art und Umfang der Bauarbeiten, Lieferungen oder Dienstleistungen bzw. Angabe der Bedürfnisse und Anforderungen)

II.2.5) Zuschlagskriterien

☐ Die nachstehenden Kriterien
✓ Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt

II.2.6) Geschätzter Wert

Wert ohne MwSt: 123949 Währung: EUR
(Bei Rahmenvereinbarungen oder dynamischen Beschaffungssystemen – veranschlagter maximaler Gesamtwert über die Gesamtlaufzeit dieses Loses)

II.2.7) Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems

Laufzeit in Monaten: *oder* Laufzeit in Tagen: 60
oder Beginn: / Ende:
Dieser Auftrag kann verlängert werden ☐ Ja ✓ Nein Beschreibung der Verlängerungen:

II.2.10) Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig ☐ Ja ✓ Nein

II.2.11) Angaben zu Optionen

Optionen ☐ Ja ✓ Nein Beschreibung der Optionen:

II.2.12) Angaben zu elektronischen Katalogen

☐ Angebote sind in Form von elektronischen Katalogen einzureichen oder müssen einen elektronischen Katalog enthalten

II.2.13) Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird ☐ Ja ✓ Nein
Projektnummer oder -referenz:

II.2.14) Zusätzliche Angaben:

ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE, FINANZIELLE UND TECHNISCHE ANGABEN

III.1) TEILNAHMEBEDINGUNGEN

III.1.1) Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

III.1.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

✓ Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen
Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Möglicherweise geforderte Mindeststandards: [2]

III.1.3) Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

✓ Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen
Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Möglicherweise geforderte Mindeststandards: [2]

III.1.5) Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen [2]

☐ Der Auftrag ist geschützten Werkstätten und Wirtschaftsteilnehmern vorbehalten, deren Ziel die soziale und berufliche Integration von Menschen mit Behinderungen oder von benachteiligten Personen ist
☐ Die Auftragsausführung ist auf Programme für geschützte Beschäftigungsverhältnisse beschränkt

III.2) BEDINGUNGEN FÜR DEN AUFTRAG [2]

III.2.1) Angaben zu einem besonderen Berufsstand *(nur für Dienstleistungsaufträge)*

☐ Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten
Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift:

III.2.2) Bedingungen für die Ausführung des Auftrags:

III.2.3) Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal

☐ Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind

ABSCHNITT IV: VERFAHREN

IV.1) BESCHREIBUNG

IV.1.1) Verfahrensart

Offen	✓
Beschleunigtes Verfahren	☐
Begründung:	
Nichtoffenes Verfahren	☐
Beschleunigtes Verfahren	☐
Begründung:	
Verhandlungsverfahren	☐
Beschleunigtes Verfahren	☐
Begründung:	
Wettbewerblicher Dialog	☐
Innovationspartnerschaft	☐

IV.1.3) Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem

☐ Die Bekanntmachung betrifft den Abschluss einer Rahmenvereinbarung
☐ Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer
☐ Rahmenvereinbarung mit mehreren Wirtschaftsteilnehmern
Geplante Höchstanzahl an Beteiligten an der Rahmenvereinbarung: [2]

☐ Die Bekanntmachung betrifft die Einrichtung eines dynamischen Beschaffungssystems
☐ Zusätzliche Auftraggeber können das dynamische Beschaffungssystem nutzen

Bei Rahmenvereinbarungen – Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung vier Jahre übersteigt:

IV.1.4) Angaben zur Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer oder Lösungen im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs

☐ Anwendung des Verfahrens in aufeinander folgenden Phasen zwecks schrittweiser Verringerung der Zahl der zu erörternden Lösungen bzw. zu verhandelnden Angebote

IV.1.5) Angaben zur Verhandlung *(nur für Verhandlungsverfahren)*

☐ Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, den Auftrag auf der Grundlage der ursprünglichen Angebote zu vergeben, ohne Verhandlungen durchzuführen

IV.1.6) Angaben zur elektronischen Auktion

☐ Eine elektronische Auktion wird durchgeführt
Zusätzliche Angaben zur elektronischen Auktion:

IV.1.8) Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen (GPA) ☐ Ja ✓ Nein

IV.2) VERWALTUNGSANGABEN

IV.2.1) Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren [2]

Bekanntmachungsnummer im ABl.:
(Auswahl aus: Vorinformation; Bekanntmachung eines Beschafferprofils)

IV.2.2) Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge

Tag: 3 0 / 0 1 / 2 0 1 7 (TT.MM.JJJJ) Ortszeit: 1 2 : 0 0 (hh:mm)

IV.2.3) Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber [4]

Datum:

IV.2.4) Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können [1]

ES	CS	DS	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
☐	☐	☐	✓	☐	☐	☐	☐	✓	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

IV.2.6) Bindefrist des Angebots

Das Angebot muss gültig bleiben bis:
oder Laufzeit in Monaten: 6 (ab der Frist für den Eingang der Angebote)

IV.2.7) Bedingungen für die Öffnung der Angebote

Datum: 3 0 / 0 1 / 2 0 1 7 (TT.MM.JJJJ) Ortszeit: 1 5 : 3 0 (hh:mm) Ort:Bozen, Romstra 5 100/a

Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren:Vertreter der teilnehmenden Bieter

ABSCHNITT VI: WEITERE ANGABEN

VI.1) ANGABEN ZUR WIEDERKEHR DES AUFTRAGS

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag ☐ Ja ✓ Nein
Voraussichtlicher Zeitpunkt weiterer Bekanntmachungen: [2]

VI.2) ANGABEN ZU ELEKTRONISCHEN ARBEITSABLÄUFEN

☐ Aufträge werden elektronisch erteilt
☐ Die elektronische Rechnungsstellung wird akzeptiert
☐ Die Zahlung erfolgt elektronisch

VI.3) ZUSÄTZLICHE ANGABEN: [2]

Die Verfahrenunterlagen sind auf dem elektronischen Vergabeportal zur Verfügung unter folgender Anschrift: http://www.ausschreibungen-südtirol.it. Etwaige Mitteilungen im Rahmen dieses Verfahrens erfolgen über die eigens dafür vorgesehene Funktion „Mitteilungen“ im Portal unter der Adresse http://www.ausschreibungen-südtirol.it. Es obliegt dem Teilnehmer, das Vorhandensein von eventuellen Mitteilungen auf dem Portal zu überprüfen. Für allfällige Erklärungen und Erläuterungen können sich die Teilnehmer ausschließlich über die in der Detailansicht zur Vergabe vorhandene Funktion „Mitteilungen“, Unterfunktion „Erklärungen einfordern“, innerhalb 16.00 Uhr des 19.1.2017 an den Auftraggeber wenden. Für allfällige Erklärungen und Erläuterungen zwischen 27. Dezember 2016 und 5. Januar 2017, wird nach dem 9. Januar 2017 geantwortet

VI.4) RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRÜFUNGSVERFAHREN:

VI.4.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung : Verwaltungsgericht		
Postanschrift:		
Ort: Bozen	Postleitzahl:	Land: IT
E-Mail:	Telefon:	
Internet-Adresse (URL):	Fax:	

VI.4.2) Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren [2]

Offizielle Bezeichnung :		
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:	Telefon:	
Internet-Adresse (URL):	Fax:	

VI.4.3) Einlegung von Rechtsbehelfen

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen::

VI.4.4) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt [2]

Offizielle Bezeichnung :		
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:	Telefon:	
Internet-Adresse (URL):	Fax:	

VI.5) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung: 1 6 / 1 2 / 2 0 1 6 (TT.MM.JJJJ)

Der öffentliche Auftraggeber/Der Auftraggeber ist für die Gewährleistung der Einhaltung der Rechtsvorschriften der Europäischen Union und anderer geltender Gesetze verantwortlich.

---

1 in beliebiger Anzahl wiederholen

2 falls zutreffend

4 falls diese Information bekannt ist

20 Rangfolge statt Gewichtung ist möglicherweise relevant

21 Rangfolge statt Gewichtung ist möglicherweise relevant; sofern der Preis das einzige Zuschlagskriterium ist, erfolgt keine Gewichtung